



SUNSET TIMES:
This Sabbath 5:57 pm
Fri 18 April -5:49 pm

DANDENONG
POLISH-AUSTRALIAN
SDA CHURCH

BULLETIN 15
12 April 2025

Welcome
to Worship!

We extend a very warm welcome to all our Visitors — especially if you are visiting us for the first time. May the time in worship strengthen our relationship with the Lord as **Pr Elena Butova** brings us spoken Word

Serdecznie witamy wszystkich naszych Gości, zwłaszcza tych, którzy są z nami po raz pierwszy. Niech ten czas nabożeństwa wzmocni naszą więź z Panem, gdy **pr Elena Butova** będzie służyć Słowem Bożym

“Jesus is not asking you to sell the Gospel; Jesus is asking you to preach the Gospel.”

—Felix Wantang—

„Jezus nie prosi cię o sprzedawanie Ewangelii; Jezus prosi cię o głoszenie Ewangelii”.

Sabbath — April 12

Bible Study — 9:30 am

Worship Service — 11:00 am

plan kazań / preaching schedule

12.04.2025 —Pr Elena Butova

19.04.2025 —Pr Emanuel Millen

26.04.2025 —TBA

dary / offering

dzisiaj — 12 kwietnia:

- Dary Szkoły Sobotniej
- Hope Channel

today — 12 April:

- Sabbath School Offering
- Hope Channel

za tydzień — 19 kwietnia:

- Dary Szkoły Sobotniej (misyjne)
- Budżet lokalnego zboru

next week — 19 April:

- Sabbath School Offering (Mission)
- Local Church Budget

opcje składania darów:

- koperty zbiorowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- konto bankowe Zboru:
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

giving options:

- church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church bank account:
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

dzisiaj:

co wszyscy chcemy
wiedzieć:

DRUGIE DARY: Hope Channel

(Generalna Konferencja)

HOPE CHANNEL INTERNATIONAL wykorzystuje media do szerzenia ewangelii na całym świecie. Dzięki sieci ponad 80 instytucji medialnych udostępniających treści w ponad 100 językach, dociera do milionów poprzez studia biblijne, programy dla dzieci, kampanie ewangelizacyjne i nie tylko. Zaawansowana technologia dubbingu i platformy cyfrowe przełamują bariery, sprawiając, że przesłanie nadziei jest dostępne w najbardziej odległych miejscach. Dziękujemy za hojne dary.

<https://stewardship.adventistchurch.com/offerings-aunz/>

UCHWAŁA:

Wybór urzędów kościelnych na kadencję 2025-2027

Ze względu na wiek i stan zdrowia wielu członków naszego kościoła, Zarząd Kościoła proponowała przedłużenie obecnych urzędów na kolejne dwa lata. Wszelkie możliwe zmiany personalne oczywiście wymagają akceptacji członków Zboru. Powyższa propozycja została odgłosowana przez wszystkich obecnych na zebraniu (35) członków Zboru.

—Sylvia Fikiert,
Sekretarz Zboru



Prośba o ofiarowanie magazynów "Signs of the Times"

Dział Usług Społecznych serdecznie prosi o ofiarowanie przeczytanych i niepotrzebnych magazynów „Signs of the Times” (data wydania nie odgrywa roli). Będą one dołączane do paczek żywnościowych rozprawdzanych przez Małgosię, gdyż jest wiele osób nimi zainteresowanych.

Magazyny prosimy przekazywać na ręce Małgosi Kelly.

Dziękujemy za Wasze wsparcie i otwarte serce.

co przed nami:

ZUPA Z BUŁKĄ za tydzień

Pamiętajmy o przyniesieniu naszych ulubionych deserów lub owoców!

Nie zapomnijmy o słoikach .

BIBLIE DLA PNG

Drodzy współorganizatorzy projektu *Biblie Dla PNG!*

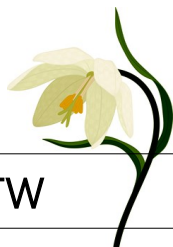
W imieniu naszych braci, sióstr i młodzieży z Papui Nowej Gwiney dziękuję Wam za przyłożenie się do wielkiego sukcesu tej pracy misyjnej.

Dzięki Wam zostało zebranych 460 Biblii w najróżniejszych formatach i wersjach. Wierzę głęboko, że będą one doskonałym narzędziem wzmocnienia wiary tych, którzy je otrzymają.

Szczególnie serdecznie dziękuję czterem siostrą, które ofiarowały \$500, \$200, \$200, \$100 na zakup nowych Biblii na ten cel.

23 kwietnia cały transport Biblii przewiezie do Sydney nasz pastor Josh Kross.

—za Dział Misyjny, ZJ



OGRÓD MODLITW

Prośby o modlitwy:

Bruno, Ilona, Monika

Módlmy się za tych, którzy przychodząc do kościoła, zostawiają za sobą morze łez. Otwórzmy nasze serca, aby okazać wzajemne wsparcie i zrozumienie.

Nie zapominajmy również o modlitwach za naszych pastorów (i za ich rodziny), którzy często zmagając się z wyzwaniem życia prywatnego nie zaniedbują odpowiedzialności wynikających z posługi wobec swoich zborów.



myśli na dzisiaj:

Nigdy nie zrobiłem nic złego, ale przeze mnie ginęli ludzie, tonęły okręty, płonęły miasta, upadały rządy, przegrywano bitwy, zamknięto niektóre kościoły.

Nigdy nie zadałem ciosu, ani nie wypowiedziałem złego słowa, ale z mojego powodu rozpadały się rodziny, zamierał dziecięcy śmiech, żony wylewały gorzkie łzy, zapomniano o rodzeństwie, a rodzice umierali zrozpaczeni.

Nie zasiląłem zła, ale przeze mnie marnowały się talenty, dobroć i uprzejmość zawodziły, a niejedna zapowiedź sukcesu i szczęścia owocowała smutkiem i porażką.

Nie słysząc mnie, jest tylko cisza. Nie mam racji bytu. Nic nie mogę zaoferować poza smutkiem i żalem. Może nie od razu nazwiecie mnie po imieniu, ale na pewno znacie mnie osobiście.

Jak się nazywam? Zaniedbanie!

—Autor nieznany

„Lenistwo zabija ambicje.
Strach zabija marzenia.
Złość zabija mądrość.
Zazdrość zabija spokój.”

...a teraz przeczytaj to
od prawej do lewej...
(poprawka na gramatykę!) :)

exciting dates:

11.04.25	Piątek / Friday	–Polonijne spotkanie PL — ZOOM
13.04.25	Niedziela / Sunday	–ADRA Relief Centre—OPEN for Community
14.04.25	Poniedziałek / Mon.	–Polonijne spotkanie PL — ZOOM
16.04.25	Środa/ Wednesday	–Polonijne spotkanie PL — ZOOM
17.4—21.4	Thursday-Monday	–Easter Time / Big Camp 2025, Elmore
21.04.25	Poniedziałek / Mon.	–Koniec wakacji szkolnych / End of School Holidays
25.04.25	Piątek / Friday	–Anzac Day Public Holiday

in your service:

SENIOR PASTOR	Vadim Butov 0423 951 958	Head Deacon	Marek Fikiert
ASSOCIATE PASTOR	Elena Butova 0423 950 332	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
INTERN PASTOR	Josh Kross 0459 584 345	Dorkas Department	Violet Czapnik 0414 248 460
Senior Elder	Henry Wawruszak	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Estera Klauza 0404 256 837	Church Library	Barbara Połomska 0410 558 392
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	MEDIA	Witek Wawruszak 0413 250 869
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Senior Club	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0406 733 691
Sabbath School	Sławek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447
Personal Ministries	Zbyszek Jankiewicz 0418 116 889	Church Bulletin graciela6@gmail.com	Grace Jankiewicz 0418 595 414



Seventh-day
Adventist Church

Dandenong Polish

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siómeego
100 James Street, Dandenong VIC 3175



www.dandypolish.org.au



Dandenong Adventist

today:

SECOND OFFERING: Hope Channel (General Conference)

HOPE CHANNEL INTERNATIONAL is using media to spread the gospel worldwide. With a network of over 80 media entities sharing content in more than 100 languages, it reaches millions through Bible studies, children's programs, evangelistic campaigns, and more. Advanced dubbing technology and digital platforms break barriers, making messages of hope accessible in the most remote areas.

Thank you for your offering today.

<https://stewardship.adventistchurch.com/offerings-aunz/>

coming up:

SOUP N'BUN next week

Let's bring our favourite deserts OR fruit to share with each other!

Please remember to bring glass jars!

VICTORIAN CONFERENCE BIG CAMP April 17—21



everybody
wants to know:

RESOLUTION

Election of Church Offices for 2025-2027 term

Due to the age and health of many of our church members it is the proposal of the Church Board to extend the current offices for another two years. All possible personnel changes will, of course, require the acceptance of the church members. The above proposal has been voted in favour by all present (35) church members.

Sylvia Fikiert,
Church Clerk



Request for "Signs of the Times" Magazines

The Community Services Department kindly asks for donations of any read and unwanted "Signs of the Times" magazines. (The date of release does not matter.) These magazines will be included in food parcels distributed by Margaret, as many people are interested in them. Please pass the magazines to Margaret Kelly. Thank you for your support and open hearts!

BIBLES FOR PNG

Dear contributors to the Bibles For PNG project.

On behalf of our brothers, sisters and young people from Papua New Guinea, I thank you for your great support of this missionary work.

Thanks to you, 460 Bibles have been collected in various formats and versions. I deeply believe that they

will be an excellent tool for strengthening the faith of those who receive them.

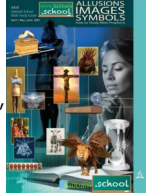
We especially thank the four sisters who donated \$500, \$200, \$200, \$100 to buy brand new Bibles for this purpose.

Our Pastor Josh Kross will transport the entire load of Bibles to Sydney on April 23. —BJ, Personal Ministries Dept

BIBLE STUDY GUIDE Q2 2025

"Allusions, Images, Symbols"

Available in our Church Bookshop.



thoughts for today:

Raccoons and Sin

Raccoons go through a glandular change at about 24 mths. After that they often attack their owners. Since a 30-pound raccoon can be equal to a 100-pound dog in a scrap, I felt compelled to mention the change coming to a pet raccoon owned by a young friend of mine, Julie.

She listened politely as I explained the coming danger. I'll never forget her answer: "It will be different for me ..." And she smiled as she added, "Bandit wouldn't hurt me. He just wouldn't."

Three months later Julie underwent plastic surgery for facial lacerations sustained when her adult raccoon attacked her for no apparent reason. Bandit was released into the wild.

Sin, too, often comes dressed in an adorable guise, and as we play with it, how easy it is to say, "It will be different for me." —Gary Richmond

Deacon's Corner



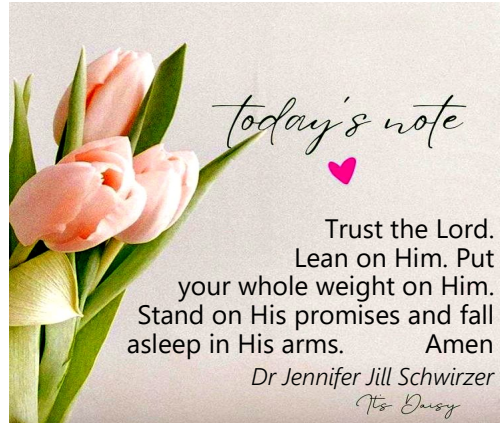
GARDEN OF PRAYER

Prayer Requests:

Bruno, Ilona, Monica

Let us also pray for those who, upon entering the church, leave behind a sea of tears. Let us open our hearts and support one another.

Let us pray for our pastors and their families as well, for they are burdened by both personal challenges and the responsibilities of their congregations.



Conference News:

Want to know what's going on in other churches in our Conference? Want to know about seminars, concerts, trainings, etc. — read Conference News (VIC-ON)!

This week's VIC-ON edition:
VIC-ON (April 8)



ph: WW



ph: WW

SABBATH 5 APRIL
in our Church:
United String Ensemble



ph: ZJ



ph: DG



ph: DG

SUNDAY 29 MARCH
Polish Fair, Rowville



ph: DG

THIS WEEK:

Ania Chalupka 6.4
Piotr Paradowski 6.4
Barbara Wasilewski 7.4
Kazia Kozioł 8.4
Adrian Kania 12.4
Józef Zastawnik 12.4

Happy Birthdays!

NEXT WEEK:

Alina Postek 17.4

